



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 7.7.2011
COM(2011) 394 definitief

2011/0174 (NLE)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**betreffende de ondertekening en voorlopige toepassing namens de Europese Unie van de
Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de
Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds**

TOELICHTING

1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

De Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie wordt ingesteld (hierna «associatieovereenkomst» genoemd) tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije (hierna «Algerije» genoemd), anderzijds, is op 22 april 2002 ondertekend. Volgens artikel 50, onder d), van deze overeenkomst is de samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technologisch onderzoek een gebied met een bijzonder belang en potentieel, terwijl artikel 51, onder a), met name de instelling van permanente banden tussen de wetenschappelijke gemeenschappen van de twee partijen beoogt.

Het Europese nabuurschapsbeleid, waarbij Algerije geen partij is, maar dat het kader voor de betrekkingen tussen de Europese Unie en haar buurlanden definieert, stelt een nieuw kader in voor de uitvoering van de associatieovereenkomst. Volgens mededeling COM(2004) 373 definitief van de Commissie van 12 mei 2004 is wetenschappelijke en technologische samenwerking, onderzoek en ontwikkeling een van de prioritaire hoofdlijnen van onze betrekkingen met de mediterrane landen. In het kader van dat Europese nabuurschapsbeleid wordt in een strategiedocument (2007-2013) wetenschappelijk onderzoek een essentieel element genoemd dat bijdraagt tot de opbouw van de kennismaatschappij en de terugdringing van de werkloosheid in een context van openstelling van de economie.

Bij brief van 30 mei 2006 hebben de Algerijnse autoriteiten kennisgegeven van hun belangstelling voor het aanknopen van onderhandelingen met het oog op een overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de EG en Algerije. Bij die brief waren documenten van het Algerijnse ministerie van hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek gevoegd waarin de situatie van het onderzoek in Algerije op dat moment werd beschreven. Bij brief van 8 januari 2007 heeft de Europese Commissie aanvaard in Algerije een verkennings- en beoordelingsbezoek te verrichten met het oog op de onderhandeling over een samenwerkingsovereenkomst. In de loop van 2008 hebben verkennende gesprekken plaatsgevonden. Bij brief van 22 december 2008 gericht aan de heer Saidani, van het Algerijnse ministerie van hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, in antwoord op zijn brief van 19 november 2008, is overeengekomen dat de procedures voor de onderhandeling over een overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied konden beginnen, gezien het potentieel van Algerije en het feit dat Algerije in staat is volledig deel te nemen aan de activiteiten die onder een dergelijke overeenkomst vallen.

Derhalve heeft de Raad, op voorstel van de Commissie, op 16 november 2009 de Commissie gemachtigd om namens de Unie over een overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking met de Democratische Volksrepubliek Algerije te onderhandelen en heeft de Raad haar de desbetreffende onderhandelingsrichtsnoeren gegeven. De onderhandelingen hebben geresulteerd in de bijgevoegde ontwerpovereenkomst, die op 14 oktober 2010 is geparafeerd.

De sluiting van een overeenkomst op wetenschappelijk en technologisch gebied zou de wederzijdse belangen van de Unie en Algerije dienen, gegeven het feit dat het daardoor mogelijk zou zijn de samenwerking op dat gebied met dat land voort te zetten. Deze samenwerking zal bijdragen tot de ontwikkeling en het concurrentievermogen van Algerije en

de regio en tot het creëren van nauwere banden tussen de twee partijen, in het belang van de EU. Een overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking zou het meest passende instrument zijn om de medewerking en de deelname van Algerije aan het Kaderprogramma te versterken en de dialoog op wetenschappelijk en technologisch gebied te intensiveren.

In het licht van bovenstaande overwegingen verzoekt de Commissie de Raad:

- namens de Europese Unie machtiging te verlenen tot de ondertekening en de voorlopige toepassing vóór de inwerkingtreding van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds.

2. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL

Artikel 186 in samenhang met artikel 218, lid 5, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening en voorlopige toepassing namens de Europese Unie van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 186, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 16 november 2009 heeft de Raad de Commissie gemachtigd namens de Unie te onderhandelen over een overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking met de Democratische Volksrepubliek Algerije. De onderhandelingen hebben geresulteerd in de overeenkomst, die op 14 oktober 2010 is geparafeerd.
- (2) De overeenkomst moet door de onderhandelaar namens de Europese Unie worden ondertekend en moet voorlopig worden toegepast, onder voorbehoud dat zij op een latere datum wordt gesloten,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Namens de Unie wordt machtiging verleend tot de ondertekening van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds, onder voorbehoud van de sluiting van de genoemde overeenkomst.
2. De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) namens de Europese Unie de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds te ondertekenen.

Artikel 3

De overeenkomst is conform artikel 7, lid 2, ervan voorlopig van toepassing in afwachting van de voltooiing van de procedures die noodzakelijk zijn voor de sluiting ervan.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld. Het wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Gedaan te

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

OVEREENKOMST

tussen de Europese Unie en de Democratische Volksrepubliek Algerije inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking

De Europese Unie

(hierna "de Unie" genoemd)

enerzijds,

EN

de Democratische Volksrepubliek Algerije

(hierna "Algerije" genoemd)

anderzijds,

hierna "de partijen" genoemd,

OVERWEGENDE het belang van wetenschap en technologie voor de economische en sociale ontwikkeling van de twee partijen en de verwijzing hiernaar in artikel 51 van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie wordt ingesteld tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds, welke overeenkomst op 1 september 2005 in werking is getreden;

OVERWEGENDE het Europees nabuurschapsbeleid en de strategie van de Europese Unie tot versterking van de betrekkingen met de buurlanden;

OVERWEGENDE dat de Unie en Algerije activiteiten voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie op diverse gebieden van gemeenschappelijk belang hebben ondernomen en dat zij er wederzijds voordeel bij zouden hebben op voet van wederkerigheid deel te nemen aan elkaars activiteiten voor onderzoek en ontwikkeling;

WENSENDE een formeel kader voor samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technologisch onderzoek in te stellen dat het mogelijk zou maken de samenwerkingsactiviteiten op gebieden van gemeenschappelijk belang uit te breiden en te intensiveren en de toepassing van de resultaten van die samenwerking te bevorderen in de zin van de wederzijdse economische en sociale belangen van de partijen;

WENSENDE de Europese onderzoeksruimte voor de landen die geen deel uitmaken van de Unie en met name de mediterrane partnerlanden open te stellen,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Strekking en beginselen

1. De partijen bevorderen, ontwikkelen en vergemakkelijken samenwerkingsactiviteiten tussen de Unie en Algerije op gebieden van gemeenschappelijk belang waarop zij activiteiten op het gebied van wetenschap en technologisch ontwikkeling uitvoeren.
2. De samenwerkingsactiviteiten worden uitgevoerd met inachtneming van de volgende beginselen:
 - a) bevordering van een kennismaatschappij om de economische en sociale ontwikkeling van beide partijen te stimuleren;
 - b) wederzijds voordeel op basis van geheel evenwichtige voordelen;
 - c) wederzijdse toegang tot de activiteiten van de programma's en projecten voor onderzoek en technologische ontwikkeling die door de twee partijen worden uitgevoerd;
 - d) uitwisseling te gelegener tijd van informatie die samenwerkingsactiviteiten kan vergemakkelijken;
 - e) passende uitwisseling en bescherming van de rechten van intellectueel eigendom;
 - f) deelname en financiering conform de toepasselijke wet- en regelgeving van de partijen.

Artikel 2

Vormen van samenwerking

1. In Algerije gevestigde natuurlijke personen of privaat- dan wel publiekrechtelijke rechtspersonen die juridische entiteiten zijn in de zin van bijlage I nemen aan samenwerkingsactiviteiten onder contract van het Kaderprogramma van de Europese Unie voor acties op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (hierna "het Kaderprogramma") deel conform de regels en voorwaarden vastgesteld of vermeld in de bijlagen I en II.

In de lidstaten van de Unie gevestigde juridische entiteiten, in de zin van bijlage 1, nemen aan de Algerijnse onderzoekprogramma's en -projecten deel in verband met soortgelijke thema's als die van het Kaderprogramma, conform de regels en voorwaarden vastgesteld of vermeld in de bijlagen I en II.

2. De samenwerking kan tevens de volgende vormen aannemen:
 - a) regelmatige discussies over de koers en de prioriteiten van het onderzoeksbeleid en de onderzoeksplanning in Algerije en de Unie;
 - b) discussies over de samenwerking, de ontwikkelingen en de vooruitzichten;

- c) verstrekking te gelegener tijd van informatie over de uitvoering van onderzoeksprogramma's en -projecten in Algerije en in de Unie en over de resultaten van de in het kader van deze overeenkomst verrichte werkzaamheden;
- d) gezamenlijke vergaderingen;
- e) bezoeken en uitwisselingen van onderzoekers, ingenieurs en technici, waaronder voor opleidingsdoeleinden;
- f) uitwisseling en deling van uitrusting, materialen en beproevingsdiensten;
- g) contacten tussen de programma- of de projecthoofden van Algerije en de Unie;
- h) deelname van deskundigen aan seminars, symposia en workshops;
- i) uitwisselingen van informatie over werkwijzen, wetgeving, regelgeving en programma's die betrekking hebben op de samenwerking in het kader van deze overeenkomst;
- j) opleiding op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling;
- k) wederzijdse toegang tot wetenschappelijke en technische informatie in het kader van de gegeven samenwerking;
- l) elke andere vorm van samenwerking die door het Gemengd Comité voor wetenschappelijke en technologische samenwerking Europese Unie-Algerije, zoals gedefinieerd in artikel 4, zou worden vastgesteld en die in overeenstemming wordt geacht met de voor beide partijen van toepassing zijnde beleidslijnen en procedures.
- m) ondersteuning van de valorisatie van de onderzoeksresultaten en de ontwikkeling van innovatieve bedrijven om de verspreiding van nieuwe kennis en innovatie te bevorderen;
- n) bijstand bij het beheer van het wetenschappelijk onderzoek en ondersteuning van de opzet van een informatiesysteem over het onderzoek;
- o) onderzoek van de mogelijkheden voor samenwerking inzake het opzetten van starterscentra, incubators en starters en het creëren van onderzoekscentra, met name middels andere Europese programma's dan het Kaderprogramma;
- p) bevordering van de samenwerking door middel van onderzoek en ontwikkeling;
- q) toegang tot de onderzoeksinfrastructuren;
- r) mogelijkheid tot medefinanciering en coördinatie van onderzoeksactiviteiten.

Artikel 3

Versterking van de samenwerking

De partijen stellen alles in het werk om in het kader van hun toepasselijke wetgeving het vrije verkeer en het verblijf van onderzoekers die aan onder deze overeenkomst vallende activiteiten deelnemen en het grensoverschrijdende verkeer van goederen die bestemd zijn om in het kader van die activiteiten te worden gebruikt, te vergemakkelijken.

Artikel 4

Beheer van de overeenkomst

Gemengd Comité voor wetenschappelijke en technologische samenwerking Europese Unie-Algerije

1. De coördinatie en facilitering van de activiteiten in het kader van deze overeenkomst gebeurt voor Algerije door het ministerie voor Hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek en voor de Unie door de Europese Commissie, die handelen als uitvoerend orgaan van de partijen (hierna "uitvoerende organen").
2. De uitvoerende organen richten een gemengd comité op, het "Gemengd Comité voor wetenschappelijke en technologische samenwerking Europese Unie-Algerije" (hierna "het Gemengd Comité"), dat tot taak heeft:
 - a) de uitvoering van deze overeenkomst te verzekeren, te evalueren en te onderzoeken alsmede de bijlagen ervan te wijzigen of andere bijlagen vast te stellen om rekening te houden met de ontwikkelingen in het wetenschappelijke beleid van de partijen, op voorwaarde dat elke partij haar daartoe bepaalde interne procedures toepast;
 - b) jaarlijks de potentiële sectoren vast te stellen waar de samenwerking zou moeten worden ontwikkeld en verbeterd en alle maatregelen te onderzoeken die daartoe kunnen worden vastgesteld;
 - c) regelmatig de koers en de toekomstige prioriteiten van het onderzoeksbeleid en de onderzoeksplanning in Algerije en de Unie alsmede de vooruitzichten voor toekomstige samenwerking in het kader van deze overeenkomst te onderzoeken;
 - d) met betrekking tot de uitvoering van deze overeenkomst alsmede toevoegingen aan de in artikel 2, lid 2, genoemde activiteiten aan de partijen aanbevelingen te doen en concrete maatregelen voor het verbeteren van de in artikel 1, lid 2, bedoelde wederzijdse toegang aan te wijzen en aan te bevelen;
 - e) behoudens de interne goedkeuringsprocedures van elke partij indien nodig technische wijzigingen aan deze overeenkomst aan te brengen.
3. Het Gemengd Comité, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de uitvoerende organen, stelt zijn reglement van orde vast.
4. Het Gemengd Comité komt normaal eenmaal per jaar bijeen, afwisselend in de Unie en in Algerije. Buitengewone vergaderingen worden georganiseerd telkens wanneer dit nodig blijkt en tussen de partijen wordt overeengekomen. De conclusies en aanbevelingen van het Gemengd Comité worden ter informatie toegezonden aan het Associatiecomité van de Euro-mediterrane overeenkomst tussen de Europese Unie en de Democratische Volksrepubliek Algerije.

Artikel 5

Financiering

De deelname aan de onderzoeksactiviteiten in het kader van deze overeenkomst is geregeld overeenkomstig de voorwaarden in bijlage I en is onderworpen aan de wetgeving, regelgeving, beleidslijnen en voorwaarden voor de uitvoering van de programma's die van kracht zijn op het grondgebied van elke partij.

Indien de ene partij in verband met samenwerkingsactiviteiten onder contract financiële steun aan deelnemers van de andere partij verschaft, zijn alle subsidies en financiële of andere bijdragen die in dat verband door de ene partij aan deelnemers van de andere partij worden uitgekeerd vrijgesteld van belastingen en douanerechten, overeenkomstig de toepasselijke wet- en regelgeving die op het moment dat deze subsidies en financiële of andere bijdragen worden uitgekeerd op het grondgebied van elke partij van kracht is.

Artikel 6

Verspreiding en gebruik van resultaten en informatie

De verspreiding en het gebruik van behaalde en/of uitgewisselde resultaten en informatie en het beheer, de toekenning en de uitoefening van rechten van intellectueel eigendom die voortvloeien uit de onderzoeksactiviteiten in het kader van deze overeenkomst zijn onderworpen aan de voorwaarden in bijlage II.

Artikel 7

Slotbepalingen

1. De bijlagen I en II maken integrerend deel uit van deze overeenkomst. Alle kwesties en geschillen in verband met de interpretatie of tenuitvoerlegging van deze overeenkomst worden in onderlinge overeenstemming tussen de partijen geregeld.
2. Deze overeenkomst treedt in werking wanneer de partijen elkaar in kennis hebben gesteld dat de interne procedures voor de sluiting ervan voltooid zijn. Totdat de partijen hun interne procedures voor de sluiting van deze overeenkomst voltooiën, passen zij deze overeenkomst vanaf ondertekening ervan voorlopig toe. Mocht een partij de andere partij in kennis stellen dat zij de overeenkomst niet zal sluiten, dan wordt hierbij wederzijds overeengekomen dat projecten en activiteiten die in het kader van deze voorlopige toepassing zijn gestart en die op het moment van de hierboven bedoelde kennisgeving nog aan de gang zijn, onder de in deze overeenkomst neergelegde voorwaarden worden voortgezet totdat zij voltooid zijn.
3. Elk van beide partijen kan deze overeenkomst te allen tijde beëindigen met een opzegtermijn van zes maanden. Projecten en activiteiten die op het ogenblik waarop deze overeenkomst wordt beëindigd nog lopen, worden onder de in deze overeenkomst neergelegde voorwaarden voortgezet totdat zij voltooid zijn.
4. Deze overeenkomst blijft na de eerste termijn van kracht totdat een van de partijen aan de andere partij schriftelijk kennisgeving doet van haar voornemen deze overeenkomst te beëindigen. In dat geval treedt deze overeenkomst buiten werking zes maanden na ontvangst van die kennisgeving.

5. Mocht een van de partijen besluiten haar onderzoeksprogramma's en -projecten als bedoeld in artikel 1, lid 1, te wijzigen, dan stelt het uitvoerend orgaan van die partij het uitvoerend orgaan van de andere partij in kennis van de precieze inhoud van die wijzigingen. In afwijking van lid 3 van dit artikel kan deze overeenkomst onder onderling overeengekomen voorwaarden worden beëindigd indien een van de partijen binnen één maand na de vaststelling van de in dit lid bedoelde wijzigingen de andere partij in kennis stelt van haar voornemen deze overeenkomst te beëindigen.

6. Deze overeenkomst is toepassing, enerzijds, op de grondgebieden waar de verdragen betreffende de Europese Unie en betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing zijn, onder de voorwaarden waarin de genoemde verdragen voorzien en, anderzijds, op het grondgebied van de Democratische Volksrepubliek Algerije. Deze bepaling sluit geen samenwerkingsactiviteiten uit die conform het internationale recht worden uitgevoerd in open zee, in de ruimte of op het grondgebied van derde landen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, hiertoe naar behoren gemachtigd door de Europese Unie respectievelijk de Democratische Volksrepubliek Algerije, deze overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN in tweevoud te....., op....., in het jaar ... in de Bulgaarse, Deense, Duitse, Engelse, Estse, Finse, Franse, Griekse, Hongaarse, Italiaanse, Letse, Litouwse, Maltese, Nederlandse, Poolse, Portugese, Roemeense, Sloveense, Slowaakse, Spaanse, Tsjechische, Zweedse en Arabische taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

VOOR DE EUROPESE UNIE:

VOOR DE DEMOCRATISCHE
VOLKSREPUBLIEK ALGERIJE

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van juridische entiteiten die in de lidstaten van de Unie en in Algerije gevestigd zijn

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "juridische entiteit" verstaan: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon, opgericht overeenkomstig het nationale recht van zijn vestigingsplaats of overeenkomstig het uniale of internationale recht, die rechtspersoonlijkheid bezit en in eigen naam ongeacht welke rechten en verplichtingen kan hebben.

I. Voorwaarden voor de deelname van in Algerije gevestigde juridische entiteiten aan acties onder contract van het Kaderprogramma

1. De deelname van in Algerije gevestigde juridische entiteiten aan acties onder contract van het Kaderprogramma is onderworpen aan de voorwaarden die door het Europees Parlement en de Raad zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 183 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

2. De Unie kan aan in Algerije gevestigde juridische entiteiten die deelnemen aan de in punt 1 bedoelde acties onder contract een financiering toekennen onder de voorwaarden die zijn vastgesteld bij het besluit (de besluiten) dat (die) door het Europees Parlement en de Raad is (zijn) vastgesteld conform artikel 183 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, conform het financiële reglement van de Unie en conform de andere bepalingen van het recht van de Unie die van toepassing zijn.

3. De uitvoering van controles en audits door de Europese Commissie of de Europese Rekenkamer, of onder gezag van die instellingen, moet worden geregeld in een subsidieovereenkomst of een contract dat door de Unie met een in Algerije gevestigde juridische entiteit wordt gesloten voor het uitvoeren van een actie onder contract, of in het door de Unie vastgestelde besluit tot toekenning van de subsidie.

Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Algerijnse autoriteiten, voor zover mogelijk en redelijk, alle hulp die noodzakelijk of nuttig kan zijn voor het uitvoeren van de bedoelde controles en audits en invorderingsacties.

II. Voorwaarden voor de deelname van in de lidstaten van de Europese Unie gevestigde juridische entiteiten aan Algerijnse onderzoeksprogramma's en -projecten

1. Iedere in de Unie gevestigde juridische entiteit, opgericht overeenkomstig het nationale recht van een van de lidstaten van de Unie of overeenkomstig het uniale recht, kan in samenwerking met Algerijnse juridische entiteiten aan projecten van Algerijnse onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's deelnemen.

2. Rekening houdend met de aard van de samenwerking tussen Algerije en de Unie op dit gebied zijn de rechten en verplichtingen van in de Unie gevestigde juridische entiteiten die aan Algerijnse onderzoeksprojecten in het kader van programma's voor onderzoek en ontwikkeling deelnemen en de voorwaarden voor de indiening en evaluatie van voorstellen en voor de toekenning en de plaatsing van opdrachten voor dergelijke projecten onderworpen aan de Algerijnse wet- en regelgeving betreffende de uitvoering van de programma's voor

onderzoek en ontwikkeling, zoals van toepassing op de Algerijnse juridische entiteiten en onder waarborging van billijke behandeling.

De financiering van de in de Unie gevestigde juridische entiteiten die deelnemen aan Algerijnse onderzoeksprojecten in het kader van programma's voor onderzoek en ontwikkeling valt onder de op niet-Algerijnse juridische entiteiten toepasselijke Algerijnse wet- en regelgeving betreffende de uitvoering van de bedoelde programma's.

III. Informatie over deelnamekansen

Algerije en de Europese Commissie verstrekken ten behoeve van in de twee partijen gevestigde juridische entiteiten regelmatig informatie over lopende programma's en deelnamemogelijkheden.

BIJLAGE II

Beginselen inzake de toekenning van rechten van intellectueel eigendom

I. Aanvragen

Voor de toepassing van deze overeenkomst heeft "intellectueel eigendom" de betekenis die het heeft in artikel 2 van het Verdrag tot oprichting van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom, gesloten in Stockholm op 14 juli 1967.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "kennis" verstaan de resultaten, met inbegrip van informatie, al dan niet beschermbaar, alsmede de auteursrechten of aan de genoemde resultaten verbonden rechten ten gevolge van de aanvraag of toekenning van octrooien, tekeningen en modellen, kwekersrechten, aanvullende beschermingscertificaten of soortgelijke vormen van bescherming.

II. Rechten van intellectueel eigendom van juridische entiteiten van de partijen die deelnemen aan samenwerkingsactiviteiten onder contract

1. 1. Elke partij ziet erop toe dat de behandeling van de rechten en verplichtingen inzake intellectueel eigendom van de op het grondgebied van de andere partij gevestigde juridische entiteiten die deelnemen aan samenwerkingsactiviteiten onder contract welke ingevolge deze overeenkomst worden uitgevoerd en de gerelateerde rechten en verplichtingen die uit deze deelname voortkomen verenigbaar is met de wet- en regelgeving en de internationale verdragen die van toepassing zijn op de partijen, inclusief de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van het intellectuele eigendom, Bijlage 1C van de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, de Akte van Parijs van 24 juli 1971 van de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst en de Akte van Stockholm van 14 juli 1967 van het Verdrag van Parijs tot bescherming van het industriële eigendom.

2. Elke partij ziet erop toe dat de deelnemers aan samenwerkingsactiviteiten onder contract van de andere partij in het kader van de regels voor deelname van elk onderzoeksprogramma of -project of haar toepasselijke wet- en regelgeving ten aanzien van intellectueel eigendom dezelfde behandeling genieten als haar eigen deelnemers.

III. Rechten van intellectueel eigendom van de partijen

1. Tenzij door de partijen anders overeengekomen, zijn de volgende regels van toepassing op kennis die door de partijen is gecreëerd in de loop van de in conform artikel 2 van deze overeenkomst uitgevoerde activiteiten:

a) de partij die deze kennis heeft voortgebracht, is eigenaar van deze kennis. Wanneer het respectieve aandeel van de partijen in het werk niet kan worden vastgesteld, is die kennis de gezamenlijke eigendom van de partijen.

b) De partij die eigenaar is van die kennis verleent de andere partij rechten van toegang daartoe voor de uitvoering van de activiteiten bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst. Dergelijke toegangsrechten worden verleend vrij van royalty's.

2. Tenzij door de partijen anders overeengekomen, zijn de volgende regels van toepassing op wetenschappelijke publicaties van de partijen:

a) wanneer een partij door middel van tijdschriften, artikelen, rapporten, boeken, alsmede videomateriaal en software, wetenschappelijke en technische gegevens, informatie en resultaten publiceert die voortkomen uit de krachtens deze overeenkomst uitgevoerde activiteiten, wordt aan de andere partij een wereldwijde, niet-exclusieve, onherroepelijke licentie vrij van royalty's verleend om dergelijke werken te vertalen, te reproduceren, te bewerken, over te brengen en openbaar te maken.

b) Op alle exemplaren van voor publicatie bestemde, auteursrechtelijk beschermde gegevens en informatie die onder de in dit punt vermelde voorwaarden zijn geproduceerd, dient de naam van de auteur(s) van het werk te worden vermeld, tenzij de auteur daar uitdrukkelijk vanaf wenst te zien. Ook moet op een duidelijk zichtbare plaats worden vermeld dat de partijen gezamenlijk steun hebben verleend.

3. Behalve indien door de partijen anders overeengekomen, zijn de volgende regels van toepassing op vertrouwelijke informatie van de partijen:

a) Wanneer aan de andere partij informatie betreffende in het kader van deze overeenkomst uitgevoerde werkzaamheden wordt meegedeeld, geeft elke partij middels vertrouwelijkheidsmarkeringen of -aanduidingen aan welke informatie zij niet openbaar wenst te maken.

b) De ontvangende partij kan onder eigen verantwoordelijkheid speciaal ten behoeve van de toepassing van deze overeenkomst niet openbaargemaakte informatie meedelen aan instanties of personen die onder haar gezag vallen.

c) Indien de partij die niet openbaargemaakte informatie verstrekt hiermee vooraf schriftelijk instemt, mag de ontvangende partij die informatie op een ruimere schaal verspreiden dan volgens punt b) is toegestaan. De partijen werken samen procedures uit voor het aanvragen en verkrijgen van de voorafgaande schriftelijke toestemming die noodzakelijk is voor de verspreiding op ruimere schaal; het is aan elke partij om deze goedkeuring te verlenen voor zover dit in het kader van haar interne beleid en wet- en regelgeving mogelijk is.

d) Niet openbaar te maken niet-documentaire informatie of andere vertrouwelijke informatie die wordt verstrekt tijdens krachtens deze overeenkomst georganiseerde seminars of andere bijeenkomsten van de vertegenwoordigers van de partijen, of informatie die voortkomt uit de aanstelling van personeel, het gebruik van installaties of samenwerkingsactiviteiten onder contract, blijft vertrouwelijk wanneer de ontvanger van deze niet openbaar te maken of andere vertrouwelijke of bevoorrechte informatie voordat deze is meegedeeld overeenkomstig punt a) op de hoogte is gebracht van het vertrouwelijke karakter van de meegedeelde informatie.

e) Elke partij ziet erop toe dat niet openbaargemaakte informatie die zij in overeenstemming met de punten a) en d) ontvangt, wordt beschermd conform de bepalingen van deze overeenkomst. Indien een van de partijen vaststelt dat zij niet in staat is of dat de kans bestaat dat zij niet in staat is de in de punten a) en d) vervatte bepalingen inzake de niet-verspreiding van informatie na te leven, stelt zij de andere partij daar onmiddellijk van in kennis. De partijen voeren vervolgens overleg om de te nemen maatregelen vast te stellen.

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. KADER VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

- 1.1. Benaming van het voorstel/initiatief**
- 1.2. Betrokken beleidsterrein(en):**
- 1.3. Aard van het voorstel/initiatief**
- 1.4. Doelstelling(en)**
- 1.5. Motivering van het voorstel/initiatief**
- 1.6. Duur van de actie en van de financiële gevolgen**
- 1.7. Beheersvorm(en)**

2. BEHEERSMAATREGELEN

- 2.1. Regels inzake het toezicht en de verslagen**
- 2.2. Beheer- en controlesysteem**
- 2.3. Maatregelen ter voorkoming van fraude en onregelmatigheden**

3. GERAAMDE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

- 3.1. Rubriek(en) van het meerjarige financiële kader en betrokken begrotingsonderd(e)n(en) van de uitgaven**
- 3.2. Geraamde gevolgen voor de uitgaven**
 - 3.2.1. Samenvatting van de geraamde gevolgen voor de uitgaven*
 - 3.2.2. Geraamde gevolgen voor de beleidskredieten*
 - 3.2.3. Geraamde gevolgen voor de administratieve kredieten*
 - 3.2.4. Verenigbaarheid met het huidige meerjarige financiële kader*
 - 3.2.5. Bijdragen van derden in de financiering*
- 3.3. Geraamde gevolgen voor de ontvangsten**

1. KADER VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

1.1. Benaming van het voorstel/initiatief

Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening en voorlopige toepassing namens de Europese Unie van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie enerzijds en de Democratische Volksrepubliek Algerije anderzijds.

1.2. Betrokken beleidsterrein(en) in de ABM/ABB-structuur¹

Beleidsstrategie en –coördinatie van de directoraten-generaal RTD, JRC, EAC, ENER, ENTR, INFSO en MOVE.

1.3. Aard van het voorstel/initiatief

☒ Het voorstel/initiatief betreft **een nieuwe actie**

☐ Het voorstel/initiatief betreft **een nieuwe actie na een proefproject/een voorbereidende actie**²

☐ Het voorstel/initiatief betreft **de verlenging van een bestaande actie**

☐ Het voorstel/initiatief betreft **een actie die wordt omgebogen naar een nieuwe actie**

1.4. Doelstellingen

1.4.1. De met het voorstel/initiatief beoogde strategische meerjarendoelstelling(en) van de Commissie

Dit besluit zal beide partijen in staat stellen hun samenwerking op wetenschappelijke en technologische gebieden van algemeen belang te verbeteren en te intensiveren.

1.4.2. Specifieke doelstelling(en) en betrokken ABM/ABB-activiteit(en)

Specifieke doelstelling nr.

Dit besluit zal zowel de Europese Unie als Algerije in staat stellen wederzijds profijt te trekken van de wetenschappelijke en technologische vooruitgang in het kader van hun specifieke onderzoeksprogramma's. Het zal een uitwisseling van specifieke kennis en een overdracht van knowhow mogelijk maken ten voordele van de wetenschappelijke gemeenschap, de industrie en de burger.

Betrokken AMB/ABB-activiteit(en)

¹ ABM: Activity Based Management – ABB: Activity Based Budgeting

² In de zin van artikel 49, lid 6, onder a) of b), van het Financieel Reglement.

1.4.3. *Verwachte resulta(a)t(en) en effect(en)*

Vermeld de gevolgen die het voorstel/initiatief zou moeten hebben op de begunstigden/doelgroepen.

Dit besluit zal zowel de Europese Unie als Algerije in staat stellen wederzijds profijt te trekken van de wetenschappelijke en technologische vooruitgang in het kader van hun specifieke onderzoeksprogramma's. Het zal een uitwisseling van specifieke kennis en een overdracht van knowhow mogelijk maken ten voordele van de wetenschappelijke gemeenschap, de industrie en de burger.

1.4.4. *Resultaat- en effectindicatoren*

Vermeld de indicatoren aan de hand waarvan kan worden nagegaan in hoeverre het voorstel/initiatief is uitgevoerd.

De Commissiediensten evalueren regelmatig alle in het kader van de samenwerkingsovereenkomst uitgevoerde acties; ook deze overeenkomst wordt regelmatig gezamenlijk door de Unie en Algerije geëvalueerd. Deze evaluatie moet betrekking hebben op:

(a) Prestatie-indicatoren – aantal dienstreizen en bijeenkomsten; aantal verschillende gebieden voor samenwerkingsactiviteiten.

b) Verzameling van informatie – op basis van gegevens van de specifieke programma's van het Kaderprogramma en gegevens die door Algerije worden verstrekt aan het Gemengd Comité waarin de overeenkomst voorziet.

1.5. **Motivering van het voorstel/initiatief**

1.5.1. *Behoeft(e)n waarin op korte of lange termijn moet worden voorzien*

Dit besluit zal beide partijen in staat stellen hun samenwerking op wetenschappelijke en technologische gebieden van algemeen belang te verbeteren en te intensiveren.
--

1.5.2. *Toegevoegde waarde van de communautaire steun*

De overeenkomst is gebaseerd op de beginselen van wederzijds voordeel, wederkerige mogelijkheden van toegang tot elkaars programma's en activiteiten die verband houden met het doel van de overeenkomst, non-discriminatie, doeltreffende bescherming van het intellectuele eigendom en billijke verdeling van de rechten van intellectueel eigendom.
--

1.5.3. *De lering die uit reeds verrichte soortgelijke activiteiten is getrokken*

In de afgelopen jaren, met name bij wetenschappelijke en technologische overeenkomsten met andere mediterrane landen (in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid) zoals Egypte, Tunesië en Marokko, hebben wij gebruik gemaakt van het kader van de overeenkomsten en de gemengde comités om met onze belangrijkste partners gezamenlijke prioriteiten vast te stellen en hebben wij gebruik gemaakt van routekaarten om de gemeenschappelijke verbintenissen overzichtelijk te houden en toezicht te houden op de follow-up.

1.5.4. *Verenigbaarheid en eventuele synergie met andere financiële instrumenten*

Het voorstel sluit ook aan bij de door de Unie gedragen huishoudelijke uitgaven en voorziet in dienstreizen door EU-deskundigen en –ambtenaren, de organisatie van workshops, seminars en bijeenkomsten in de Europese Unie en in Algerije.

1.6. **Duur van de actie en van de financiële gevolgen**

☐ Voorstel/initiatief met een **beperkte geldigheidsduur**

– ☐ Voorstel/initiatief is van kracht vanaf [dd/mm]jjjj tot en met [dd/mm]jjjj

– ☐ Financiële gevolgen vanaf [JJJJ] tot en met [JJJJ]

☒ Voorstel/initiatief **met een onbeperkte geldigheidsduur**

– Uitvoering met een opstartperiode vanaf [AAAA] tot en met [AAAA],

– gevolgd door een volledige uitvoering.

1.7. **Beheersvorm(en)**³

☒ **Gecentraliseerd rechtstreeks beheer** door de Commissie

☐ **Indirect gecentraliseerd beheer** door uitvoeringstaken te delegeren aan:

– ☐ uitvoerende agentschappen

– ☐ door de Gemeenschappen opgerichte organen⁴

– ☐ nationale publiekrechtelijke organen of organen met een openbaredienstverleningstaak

– ☐ personen aan wie de uitvoering van specifieke acties in het kader van titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie is toevertrouwd en die worden genoemd in het betrokken basisbesluit in de zin van artikel 49 van het Financieel Reglement

☐ **Gedeeld beheer** met de lidstaten

☐ **Gedecentraliseerd beheer** met derde landen

☐ **Gezamenlijk beheer** met internationale organisaties (*geef aan welke*)

Verstrek, indien meer dan één beheersvorm is aangekruist, extra informatie onder "Opmerkingen".

Opmerkingen:

³ Nadere gegevens over de beheersvormen en verwijzingen naar het Financieel Reglement zijn beschikbaar op BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_fr.html

⁴ In de zin van artikel 185 van het Financieel Reglement.

2. BEHEERSMAATREGELEN

2.1. Regels inzake het toezicht en de verslagen

Vermeld frequentie en voorwaarden.

De Commissie zal de onder deze samenwerkingsovereenkomst vallende acties regelmatig evalueren. De overeenkomstsluitende partijen evalueren de toepassing van de overeenkomst normaal eenmaal per jaar in het kader van de vergaderingen van het Gemengd Comité als bedoeld in artikel 4 van de overeenkomst.

2.2. Beheer- en controlesysteem

2.2.1. Geconstateerde risico's

Dat de ondertekening van de overeenkomst geen effect zal hebben op de wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Unie en Algerije.

2.2.2. Controlemiddel(en)

Regelmatige vergaderingen van het Gemengd Comité waarvan sprake in artikel 4 van de overeenkomst.

2.3. Maatregelen ter voorkoming van fraude en onregelmatigheden

Vermeld de bestaande en geplande preventie- en beschermingsmaatregelen.

Wanneer voor de uitvoering van het Kaderprogramma externe contractanten moeten worden ingezet of financiële bijdragen aan hun partijen moeten worden verstrekt, voert de Commissie waar nodig financiële audits uit, met name wanneer zij redenen heeft om te twijfelen aan de waarachtigheid van de uitgevoerde of in de activiteitsrapporten beschreven werkzaamheden. De financiële controles van de Unie worden uitgevoerd door eigen personeel of door boekhouddeskundigen die overeenkomstig de wetgeving van de gecontroleerde deelnemer zijn erkend. De Unie kiest deze laatsten vrij en vermijdt daarbij risico's van belangenconflicten die haar door de geaudite partij kunnen worden meegedeeld. Bovendien ziet de Commissie er bij het uitvoeren van de onderzoeksactiviteiten op toe dat de financiële belangen van de Unie worden beschermd door effectieve controles en, als onregelmatigheden worden ontdekt, door afschrikkende en evenredige maatregelen en sancties. Om deze doelstelling te verwezenlijken, zullen in alle bij de uitvoering van het Kaderprogramma gebruikte contracten regels in verband met controles, maatregelen en sancties worden opgenomen, onder verwijzing naar de Verordeningen nrs. 2988/95, 2185/96 en 1073/99.

Met name moet in de contracten aan de volgende punten aandacht worden besteed:

- de opname van specifieke contractclausules om de financiële belangen van de EU te beschermen door het uitvoeren van verificaties en controles in verband met de uitgevoerde werkzaamheden;

- de inzet van administratieve controleurs op het gebied van fraudebestrijding, in overeenstemming met Verordeningen nrs. 2185/96 en 1073/99;
- de toepassing van administratieve sancties voor alle opzettelijke of nalatige onregelmatigheden bij de tenuitvoerlegging van de contracten, in overeenstemming met Kaderverordening nr. 2988/95, inclusief een mechanisme voor plaatsing op een zwarte lijst;
- het feit dat mogelijke invorderingsopdrachten in geval van onregelmatigheden en fraude executoriale titel vormen overeenkomstig artikel 299 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Bovendien wordt, bij wijze van routinemaatregel, door het verantwoordelijke personeel van DG Onderzoek een controleprogramma met betrekking tot wetenschappelijke en budgettaire aspecten uitgevoerd. Lokale inspecties zullen door de Europese Rekenkamer worden uitgevoerd.

3. GERAAMDE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

3.1. Rubriek(en) van het meerjarige financiële kader en betrokken begrotingsonderde(e)l(en) van de uitgaven

- Bestaande begrotingsonderdelen voor uitgaven

In volgorde van de rubrieken van het meerjarige financiële kader en de begrotingsonderdelen.

Rubriek van het meerjarige financiële kader	Begrotingsonderdeel	Soort uitgave	Deelname			
	Nummer [Omschrijving.....]	GK/ NGK ⁵	van EVA-landen ⁶	van kandidaat-lidstaten ⁷	van derde landen	in de zin van artikel 18, lid 1, onder a bis, van het Financieel Reglement
1a	08.01.05.03	NGK	JA	JA	JA	NEEN
	08.01.05.02					
	08.01.05.01					

⁵ GK = gesplitste kredieten/NGK = niet-gesplitste kredieten

⁶ EVA: Europese Vrijhandelsassociatie

⁷ Kandidaat-lidstaten en, in voorkomend geval, potentiële kandidaat-lidstaten van de Westelijke Balkan.

- Te creëren nieuwe begrotingsonderdelen

In volgorde van de rubrieken van het meerjarige financiële kader en de begrotingsonderdelen.

Rubriek van het meerjarige financiële kader	Begrotingsonderdeel	Soort uitgave	Deelname			
	Nummer [Omschrijving.....]	GK/ NGK	van EVA-landen	van kandidaat-lidstaten	van derde landen	in de zin van artikel 18, lid 1, onder a bis, van het Financieel Reglement
	[XX.YY.YY.YY]		JA/NEE	JA/NEE	JA/NEE	JA/NEE

3.2. Geraamde gevolgen voor de uitgaven

3.2.1. Samenvatting van de geraamde gevolgen voor de uitgaven

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Rubriek van het meerjarige financiële kader:	Nummer 1a	Concurrentievermogen voor groei en werkgelegenheid
---	--------------	--

DG: RTD			Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaar N+3	zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)			TOTAAL
• Beleidskredieten										
Nummer begrotingsonderdeel	Vastleggingen	(1)								
	Betalingen	(2)								
Nummer begrotingsonderdeel	Vastleggingen	(1a)								
	Betalingen	(2a)								
• Administratieve kredieten gefinancierd uit de financiële middelen van bepaalde beleidsprogramma's ⁸										
Nummer begrotingsonderdeel	08.01.05.01	(3)		0.02	0.02					0.04
	08.01.05.02		0.02							0.02
	08.01.05.03		0.02	0.02	0.02					0.06

⁸ Technische en/of administratieve bijstand en uitgaven ter ondersteuning van de uitvoering van programma's en/of acties van de EU (vroegere "BA"-onderdelen), onderzoek onder contract, eigen onderzoek.

TOTAAL kredieten voor DG RTD	Vastleggingen	=1+1a +3	0.04	0.04	0.04					0.12
	Betalingen	=2+2a +3	0.04	0.04	0.04					0.12

• TOTAAL beleidskredieten	Vastleggingen	(4)								
	Betalingen	(5)								
• TOTAAL uit het budget van bepaalde beleidsprogramma's gefinancierde administratieve kredieten		(6)	0.04	0.04	0.04					0.12
TOTAAL kredieten voor RUBRIEK 1a van het meerjarige financiële kader	Vastleggingen	=4+ 6	0.04	0.04	0.04					0.12
	Betalingen	=5+ 6	0.04	0.04	0.04					0.12

Als het voorstel/initiatief gevolgen heeft voor meerdere rubrieken:

• TOTAAL beleidskredieten	Vastleggingen	(4)								
	Betalingen	(5)								
• TOTAAL uit de programma's gefinancierde administratieve kredieten		(6)								
TOTAAL kredieten voor de RUBRIEKEN 1 tot en met 4 van het meerjarige financiële kader (referentiebedrag)	Vastleggingen	=4+ 6								
	Betalingen	=5+ 6								

Rubriek van het meerjarige financiële kader:	5	"Administratieve uitgaven"
---	----------	----------------------------

In miljoen euro (tot op 3 decimalen)

		Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	... zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie. punt 1.6)			TOTAAL
DG: <.....>									
• Personeel									
• Andere administratieve uitgaven									
TOTAAL DG <.....>	Kredieten								

TOTAAL kredieten voor RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader	(Totaal vastleggingen = Totaal betalingen)								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

		2011	2012	2013	Jaar N+3	zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie. punt 1.6)			TOTAAL
TOTAAL kredieten voor de RUBRIEKEN 1 tot en met 5 van het meerjarige financiële kader	Vastleggingen	0.04	0.04	0.04					0.12
	Betalingen	0.04	0.04	0.04					0.12

3.2.2. Geraamde gevolgen voor de beleidskredieten

- ☒ Voor het voorstel/initiatief zijn geen beleidskredieten nodig
- ☐ Voor het voorstel/initiatief zijn beleidskredieten nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

Vastleggingskredieten, in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Vermeld doelstellingen en outputs ↓			Jaar N		Jaar N+1		Jaar N+2		Jaar N+3		... zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)						TOTAAL	
	OUTPUTS																	
	Soort ⁹	Gem. kosten	Aant al	Totale kosten	Aant al	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aantal	Totale kosten	Aant al	Totale kosten	Aa ntal	Totale kosten	Aant al	Totale kosten	Aantal totaal	Totale kosten
DOELSTELLING nr. 1 ¹⁰ ...																		
Output																		
Output																		
Output																		
Subtotaal doelstelling 1																		
DOELSTELLING nr. 2...																		
Output																		
Subtotaal doelstelling 2																		
TOTALE KOSTEN																		

⁹ Outputs zijn verstrekte producten en diensten (bijv. aantal gefinancierde studentenuitwisselingen, aantal km aangelegde wegen,...).
¹⁰ Zoals beschreven in punt 1.4.2. "Specifieke doelstelling(en)..."

3.2.3. Geraamde gevolgen voor de administratieve kredieten

3.2.3.1. Samenvatting

- ☐ Voor het voorstel/initiatief zijn geen administratieve kredieten nodig
- ☒ Voor het voorstel/initiatief zijn administratieve kredieten nodig, zoals hieronder nader beschreven:

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

	Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaar N+3	zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)			TOTAAL
RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								
Personeel								
Andere administratieve uitgaven								
Subtotaal RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								
Buiten RUBRIEK 5¹¹ van het meerjarige financiële kader								
Personeel	0.02	0.02	0.02					0.06
Andere uitgaven van administratieve aard	0.02	0.02	0.02					0.06
Subtotaal buiten RUBRIEK 5 van het meerjarige financiële kader								
TOTAAL	0.04	0.04	0.04					0.12

¹¹ Technische en/of administratieve bijstand en uitgaven ter ondersteuning van de uitvoering van programma's en/of acties van de EU (vroegere "BA"-onderdelen), onderzoek onder contract, eigen onderzoek.

3.2.3.2. Geraamde personeelsbehoeften

- ☐ Voor het voorstel/initiatief zijn geen personele middelen nodig
- ☒ Voor het voorstel/initiatief zijn personele middelen nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

Raming in een geheel getal (of met hoogstens 1 decimaal)

		Jaar 2011	Jaar 2012	Jaar 2013	Jaart N+3	zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		
• Formatieplaatsen (ambtenaren en tijdelijke functionarissen)								
	XX 01 01 01 (zetel en vertegenwoordigingen van de Commissie)							
	XX 01 01 02 (delegaties)							
	08 01 05 01 (onderzoek onder contract)		0.02	0.02				
	10 01 05 01 (eigen onderzoek)							
• Extern personeel (in voltijdequivalent (VTE)) ¹²								
	XX 01 02 01 (AC, END, INT van de totale toewijzing)							
	XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT en JED in de delegaties)							
	XX 01 04 jj ¹³	- zetel ¹⁴						
		- delegaties						
	08 01 05 02 (AC, END, INT – onderzoek onder contract)	0.02						
	10 01 05 02 (AC, END, INT – eigen onderzoek)							
	Ander begrotingsonderdeel (te vermelden)							
	TOTAAL	0.02	0.02	0.02				

XX is het beleidsterrein of de begrotingstitel

De benodigde personele middelen zullen worden gefinancierd uit de middelen die reeds voor het beheer van deze actie zijn toegewezen en/of binnen het DG zijn herverdeeld, eventueel aangevuld met middelen die in het kader van de jaarlijkse toewijzingsprocedure met inachtneming van de budgettaire beperkingen aan het behorende DG kunnen worden toegewezen.

Beschrijving van de uit te voeren taken:

Ambtenaren en tijdelijk personeel	Vorbereiding en beheer van de vergaderingen van het gemengd comité waarin artikel 4 van de overeenkomst voorziet en de dienststreken met het oog op de goede werking van de uitvoering ervan alsmede de regelmatige evaluatie van de overeenkomst.
Extern personeel	Vorbereiding en beheer van de vergaderingen van het gemengd comité waarin artikel 4 van de overeenkomst voorziet en de dienststreken met het oog op de goede werking van de uitvoering ervan alsmede de regelmatige evaluatie van de overeenkomst.

¹² AC = arbeidscontractant; LA = plaatselijk functionaris; END = gedetacheerde nationale deskundige; INT = uitzendkracht; JED = jonge deskundige in delegaties.

¹³ Submaximum voor extern personeel uit beleidskredieten (vroegere “BA”-onderdelen).

¹⁴ Structuurfondsen, Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) en Europees Visserijfonds (EVF).

3.2.4. Verenigbaarheid met het huidige meerjarige financiële kader

- ☒ Het voorstel is verenigbaar met de bestaande financiële programmering.
- ☐ Het voorstel/initiatief vergt herprogrammering van de betrokken rubriek van het meerjarige financiële kader.

Zet uiteen welke herprogrammering nodig is, onder vermelding van de betrokken begrotingsonderdelen en de desbetreffende bedragen.

- ☐ Het voorstel/initiatief vergt toepassing van het flexibiliteitsinstrument of herziening van het meerjarige financiële kader¹⁵

Zet uiteen wat nodig is, onder vermelding van de betrokken rubrieken en begrotingsonderdelen en de desbetreffende bedragen.

3.2.5. Bijdragen van derden in de financiering

- ☒ Het voorstel/initiatief voorziet niet in medefinanciering door derden
- Het voorstel/initiatief voorziet in medefinanciering, zoals hieronder wordt geraamd:

Kredieten in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

	Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)			Totaal
Vermeld medefinancieringsbron								
TOTAAL medegefinancierde kredieten								

¹⁵

Zie de punten 19 en 24 van het Interinstitutioneel Akkoord.

3.3. Geraamde gevolgen voor de ontvangsten

- ☒ Het voorstel/initiatief heeft geen financiële gevolgen voor de ontvangsten.
- ☐ Het voorstel/initiatief heeft de hieronder beschreven financiële gevolgen:
 - ☐ voor de eigen middelen
 - ☐ voor de diverse ontvangsten

in miljoen euro (tot op 3 decimalen)

Begrotingsonderdeel voor ontvangsten:	Voor het lopende jaar opgenomen bedragen	Gevolgen van het voorstel ¹⁶						
		Jaar N	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	... zoveel jaren invullen als nodig is om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)		
Artikel								

Voor de diverse ontvangsten die worden "toegewezen", vermeld het (de) betrokken begrotingsonderde(e)l(en) voor uitgaven.

Vermeld de wijze van berekening van de gevolgen voor de ontvangsten.

--

¹⁶ Voor traditionele eigen middelen (douanerechten, suikerheffingen) moeten nettobedragen worden vermeld, d.w.z. na aftrek van 25 % aan inningskosten.